

# Action Subs and TL Notes

## Action Subs in general

Short Answer: **No.**

- Long Answer: This can be represented with an edit instead.
- Action Subs are **\*cute laugh\* \*sneeze\* \*oh look how cute she is\* \*brrr\***
  - Unnecessarily dictates what the talent is doing; sounds and noises.

## If the Action Subs are specifically mentioned by the talent

- Some action subs can be **localized by the translators appropriately.**
- Most action subs are **left in the hands of editors.**

You *don't* use asterisks (\*)

## Laughs / www / ?

**If you're new or even experienced in subbing**, I *kindly* advise **you don't add them** and leave them to the editor instead.

## TL Notes

- These are to be avoided as much as possible.
- If you do have to add it and if an image can be added, add an image instead.
- If it can be added above the text that specifically needs the note, you can add a small text above it instead. ([FuriNotes](#))

---

Revision #2

Created 2025-06-02 17:02:13 UTC by HoloResort Translations

Updated 2025-06-03 16:47:47 UTC by HoloResort Translations